



Программа совместного созидания знаний (групповой региональный учебный курс)

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧЕБНОМ КУРСЕ

**«Брендинг и маркетинг продукции с
использованием местных ресурсов (А)»
2023 ф.г. Японии**

**課題別研修「地域資源を活用した商品ブランディング・マーケティング(A)
JFY 2023**

№202208340J001

Период обучения: 12 ноября — 7 Декабрь 2023 г.

Эта информация касается одной из Программ совместного созидания знаний (групповой региональный учебный курс) Японского агентства международного сотрудничества (JICA), которая осуществляется в рамках официальной помощи развитию со стороны Правительства Японии на основе двустороннего соглашения между двумя Правительствами.

Программа совместного созидания знаний как новый старт.

В «Хартии сотрудничества в целях развития», выпущенной Кабинетом Японии в феврале 2015 года подчеркивается, что *«в своем сотрудничестве в целях развития Япония поддерживает дух совместного созидания вещей, отвечающий интересам стран-партнеров, уважая при этом чувство собственности, намерения и характерные особенности конкретной страны, на основе практического подхода посредством диалога и сотрудничества. Хартия также устанавливает подход к построению взаимовыгодных отношений с развивающимися странами, в которых обе стороны учатся друг у друга, растут и развиваются вместе»*. Мы надеемся, что эта Программа совместного созидания знаний станет ключевым звеном процесса взаимной учебы.

I. Концепция

Предпосылки

В программах и проектах регионального экономического развития на основе отдельных видов товаров или услуг с использованием местных ресурсов, таких как «Одно село – один продукт», зачастую выявляется недостаточное понимание таких вопросов, как «удовлетворение запросам рынка», «поиск и создание нового рынка», «местный брендинг» и «практические методы поиска и использования местной продукции».

Без учета этих вопросов уникальная и дифференцированная местная продукция неспособна выжить на конкурентных рынках, а группы таких местных товаров не могут создать успешный имидж бренда конкретной территории или региона для его устойчивого развития.

Для чего?

Исходя из этих предпосылок, данная программа предоставляет реально применимые и практические знания по эффективному брендингу и маркетингу местной продукции на основе анализа запросов рынка. Программа рассчитана на лиц, занимающихся продвижением местной продукции в целях развития региональной экономики и промышленности путем поддержки местных производителей и других предприятий.

Программа разработана на основе опыта Японии, имеющей большие наработки реализации различных подходов к местному развитию, приспособленных и адаптированных к ситуации и особенностям экономики, общества и промышленности конкретного региона. Такой опыт Японии поможет участникам четко понять способы развития местной продукции и услуг в аспекте их маркетинга и брендинга в целях развития регионов в странах участников.

Для кого?

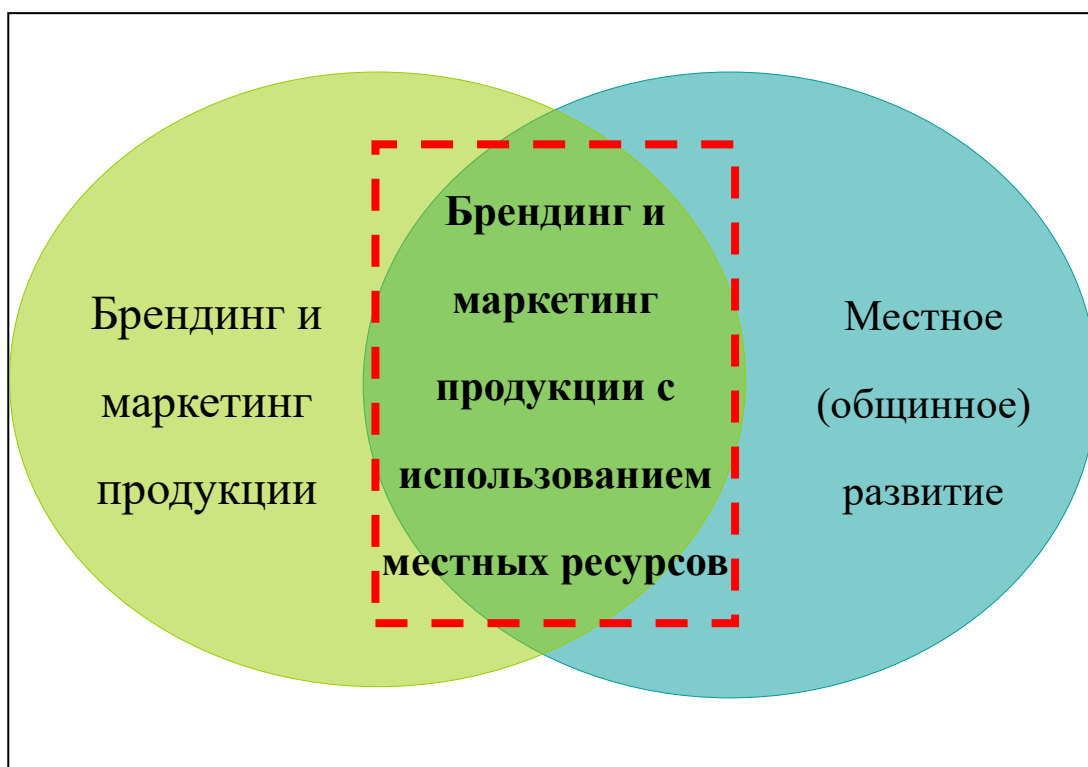
Данная программа предназначена для лиц, занимающихся продвижением местной продукции, использующей уникальные особенности и свойства региона, путем поддержки местных производителей и малых и средних предприятий (МСП). Более конкретно, в программе могут участвовать занимающиеся вопросами маркетинговой поддержки и продвижения сбыта сотрудники и должностные лица государственных и частных организаций, которые планируют или предоставляют меры и услуги прямой помощи или осуществляют брендинг региона или территории на основе группы местной продукции.

Как?

Данная программа включает лекции, посещения организаций, воркшопы и презентации самих участников. При этом ожидается, что эффект обучения будет повышен с помощью дискуссий с использованием SWOT-анализа (слабые и сильные стороны, возможности и угрозы), а также обмена мнениями между самими участниками. Таким образом, в ходе курса от участников требуется высокая активность с четким пониманием своей миссии и стремлением к решению проблем.

Программа предполагает поиск новых или совершенствование существующих стратегий помощи местным МСП и фермерам для достижения местного развития путем брендинга и маркетинга с использованием местных ресурсов. В ходе учебного курса будут изучены следующие моменты.

- Поиск местных ресурсов
- Использование местных ресурсов
- Брендинг и маркетинг продукции
- Производство
- Продвижение сбыта
- Дистрибьюция
- Продажа
- Местное (общинное) развитие



II. Описание

- 1. Название (№):** Брендинг и маркетинг продукции с использованием местных ресурсов (А) (№202208340J001)
- 2. Период курса**
С 12 ноября по 7 Декабря 2023 г.
- 3. Страны, для которых проводится учебный курс**
Армения, Азербайджан, Кыргызская Республика, Узбекистан
- 4. Организации, для которых проводится учебный курс**
Лица, являющиеся сотрудниками государственных или частных организаций, таких как центральное или местные правительства, государственные агентства, кооперативы и бизнес-ассоциации, торгово-промышленные палаты и т.п., и занимающиеся в них продвижением (маркетинг или брендинг) местной продукции и услуг на основе уникальных особенностей и свойств региона путем поддержки местных производителей и малых и средних предприятий (МСП).

* Необходимо иметь не менее 5 лет стажа работы в сфере продвижения местной продукции.

* Примечание. Темой данной программы являются «местная продукция и услуги». В контексте Японии выводом такой продукции на рынок занимаются малые и средние предприятия (МСП), которые используют для этого различные существующие уникальные ресурсы, а местные (муниципальные, префектурные и прочие администрации) оказывают МСП помощь в этой деятельности в рамках политики развития региона.
- 5. Число участников (максимальная квота)**
6 человек.
- 6. Используемый язык в данной программе:** Русский
- 7. Цель курса**
Научиться находить и предлагать меры для местного развития путем приобретения практических знаний о брендинге и маркетинге продукции с использованием местных ресурсов.
- 8. Высшая цель**
Содействие региональному развитию в странах участников.

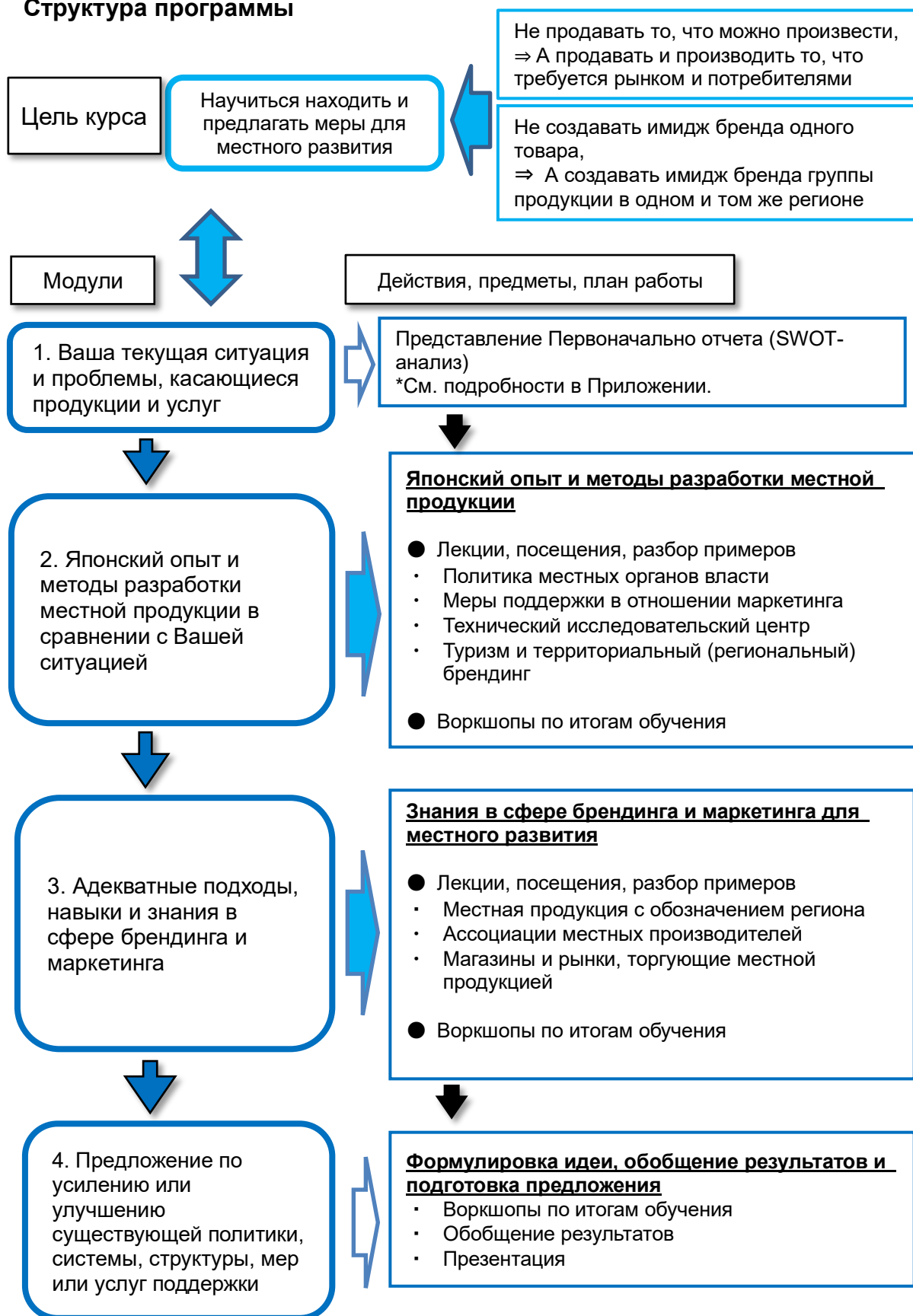
9. Содержание и ожидаемые результаты модулей программы

Программа состоит из следующих модулей, детали которых приведены ниже:

* Предметы и темы могут быть изменены.

| Ожидаемые результаты модуля | Предметы и темы | Методология |
|---|---|---|
| <p>Модуль 1</p> <p>Участники обобщают текущую ситуацию и проблемы, касающиеся продукции и услуг с использованием местных ресурсов, с точки зрения брендинга и маркетинга.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Сбор информации, предварительный анализ, обзор текущей ситуации и проблем участниками | <p><i>Онлайн</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Презентация первоначального отчета - Обсуждение |
| <p>Модуль 2</p> <p>Участники проанализируют свою ситуацию в сопоставлении с примерами и методами разработки местной продукции из опыта Японии.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Политика органов местного самоуправления - Меры поддержки маркетинга - Туризм, региональный и территориальный брендинг | <p><i>Онлайн</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Лекции Обсуждения Воркшопы |
| <p>Модуль 3</p> <p>Участники научатся приоритезировать задачи и определять соответствующие подходы путем приобретения навыков и знаний в отношении брендинга и маркетинга.</p> | <p><u>Маркетинг</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Основы маркетинга - Исследования, стратегия, действия <p><u>Брендинг</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Брендинг продукции и услуг - Региональный и территориальный брендинг - Туризм и региональный брендинг | <p><i>Онлайн</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Лекции Обсуждения Воркшопы |
| <p>Модуль 4</p> <p>Участники подведут итоги обучения и разработают предложение по усилению или улучшению существующей политики, системы, структуры, мер или услуг поддержки в отношении брендинга и маркетинга путем применения знаний, полученных в ходе учебного курса.</p> | <p>Воркшопы по итогам обучения, презентация итогового отчета</p> | <p><i>Онлайн</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Лекции Обсуждения Воркшопы |

Структура программы



Для информации: расписание программы

* Просим учесть, что расписание находится в процессе планирования и может измениться.

| | № | День | Содержание |
|----------------|----|------|---|
| ноября | 12 | вск | Прибытие в Японию |
| | 13 | пнд | инструктаж |
| | 14 | втр | Презентация участниками первоначальных отчетов |
| | 15 | срд | Основы маркетинга, упражнения |
| | 16 | чтв | Введение в маркетинг и брендинг, тематические исследования |
| | 17 | птн | Меры поддержки маркетинга и брендинга |
| | 18 | сбт | |
| | 19 | вск | |
| | 20 | пнд | Разработка продуктов и дизайн упаковки для малых и средних предприятий |
| | 21 | втр | Создание хорошо продаваемых продуктов с использованием местных ресурсов, региональное развитие |
| | 22 | срд | посещение компании |
| | 23 | чтв | (Японские праздники) |
| | 24 | птн | Стратегия дизайна и брендинг для продуктов и городского планирования Роль правительства в улучшении технологий сельского хозяйства и животноводства |
| | 25 | сбт | |
| | 26 | вск | |
| | 27 | пнд | Развитие бизнеса японских компаний в Центральной Азии и Кавказском регионе |
| | 28 | втр | Региональные бренды и развитие туризма Региональное развитие и региональный брендинг с осознанием гармонии с природой |
| | 29 | срд | Экскурсия по автосборочному заводу |
| | 30 | чтв | Роль правительства в развитии сельского хозяйства в регионе Токай Шестая индустриализация через агротуризм |
| Декабрь | 1 | птн | Цифровой маркетинг: процесс создания продукта Японская система защиты географических указаний (ГУ) |
| | 2 | сбт | |
| | 3 | вск | |
| | 4 | пнд | Посещение филиалов органов местного самоуправления |
| | 5 | втр | Написание итогового отчета, индивидуальный инструктаж |
| | 6 | срд | Презентация итогового отчета, оценочное совещание, церемония закрытия |
| | 7 | чтв | Отъезд из Японии на родину |

III. Условия и процедура заявок

1. Что ожидается от участвующих организаций

- (1) Данная программа составлена, прежде всего, для организаций, намеревающихся решить конкретные вопросы или проблемы в своей работе. Предполагается, что участвующие организации будут использовать данную программу для достижения своих конкретных целей.
- (2) Содержание данной программы и механизмы помощи участникам были специально разработаны в сотрудничестве с ведущими организациями Японии в этой сфере. Благодаря этому программа способна удовлетворить конкретные запросы подающих заявку организаций и эффективно помочь им в поиске решений своих вопросов и проблем.
- (3) Приветствуется участие организаций, которые имеют конкретные и стратегические цели по использованию возможностей, предоставляемых данной программой.

2. Требования к кандидатам

Кандидаты, выдвигаемые для участия в программе со стороны подающей заявку организации, должны соответствовать следующим требованиям.

(1) Обязательные требования

1) Текущие обязанности: лица, являющиеся сотрудниками государственных или частных организаций, таких как центральное или местные правительства, государственные агентства, кооперативы и бизнес-ассоциации, торгово-промышленные палаты и т.п., и занимающиеся в них продвижением (маркетинг или брендинг) местной продукции и услуг на основе уникальных особенностей и свойств региона путем поддержки местных производителей и малых и средних предприятий (МСП).

* Необходимо иметь не менее 5 лет стажа работы в сфере продвижения местной продукции.

* Необходимо уметь представить свою местную продукцию или услугу во время программы

* Примечание. Темой данной программы являются «местная продукция и услуги». В контексте Японии выводом такой продукции на рынок занимаются малые и средние предприятия (МСП), которые используют для этого различные существующие уникальные ресурсы, а местные (муниципальные, префектурные и прочие администрации) оказывают МСП помощь в этой деятельности в рамках политики развития региона.

2) Опыт работы в соответствующей области: не менее 5 лет стажа работы в сфере маркетинга или брендинга.

3) Образование: высшее.

4) Языки:

Русский: Требуется свободное владение устным и письменным русским языком.

Английский: Желательно иметь базовые знания английского языка.

5) IT-требования к онлайн-курсу: участникам потребуется регулярный доступ к компьютеру (или планшету) с подключением к интернету по высокоскоростному широкополосному каналу связи (не менее **2 Мбит/с**), микрофон и веб-камера.

* *Онлайн-занятия будут проводиться через Zoom.*

* *Если у Вас нет возможности подключиться к интернету или отсутствуют необходимые устройства, просим Вас проконсультроваться в Представительстве JICA в Вашей стране.*

6) **Здоровье:** наличие хорошего физического и умственного здоровья для участия в данной программе в Японии. Беременным женщинам не рекомендуется подавать заявки на участие в программе в связи с наличием потенциального риска для здоровья, а также вопросов жизнеобеспечения матери и плода.

7) Пожалуйста, убедитесь, что Вы сможете принять участие в онлайн-занятиях (видеоконференциях) и самообучении с просмотром видеолекций в течение всего периода курса. Участники должны создать для себя условия, позволяющие им полностью сконцентрироваться на обучении, в целях чего в часы проведения обучения они должны быть свободны от своей работы.

(2) Рекомендуемые требования

- 1) **Качества, ожидаемые от участников:**
 - Развитые коммуникативные и аналитические навыки.
 - Способность работать в коллективе; развитые навыки общения, проявляемые как способность учиться в мультикультурной и мультиэтнической среде с уважением и вниманием к разнообразию.
- 2) **Возраст:** от двадцати восьми (28) до пятидесяти (50) лет.
- 3) **Гендерные аспекты:** JICA продвигает гендерное равенство. Приветствуется подача заявлений на участие в программе со стороны женщин.

3. Необходимые документы для заявки

(1) Форма заявки: форма заявки доступна в **Представительстве JICA (или Посольстве Японии).**

(2) Фотокопия паспорта: если у Вас есть паспорт, необходимо представить его копию вместе с формой участия. Если у Вас нет паспорта, пожалуйста, представьте копию другого удостоверения личности.

*Фотокопия должна включать следующее:

Имя и фамилию, дату рождения, гражданство, пол, номер паспорта и срок его действия.

4. Порядок подачи заявок и отбор

(1) Прием заявочных документов

Заключительная дата для заявок: **пожалуйста, уточните в Представительстве JICA (или Посольстве Японии)**

(после получения заявок Представительство JICA или Посольство Японии перешлет их в **Центр JICA в Японии до 8 сентября 2023 г.**).

(2) Отбор

После получения документов через соответствующие каналы от Вашего правительства, офис JICA (или посольство Японии) проведет предварительный отбор, после чего перешлет документы в Центр JICA в Японии. Окончательный отбор будет выполнен Центром JICA с консультациями с заинтересованными организациями в Японии. *Прежде*

всего, при отборе будет оцениваться то, как подающая заявку организация намеревается использовать возможности, предоставляемые данной программой.

Квалификация кандидатов, принадлежащих к армии или другим связанным с армией организациям, и/или поступивших на военную службу, будет рассматриваться Правительством Японии в каждом случае отдельно в соответствии с «Основными принципами помощи развитию» Японии на основе всеобъемлющего учета их обязанностей и должности в организации, а также прочей соответствующей информации.

(3) Сообщение о результатах отбора на учебный курс

Сообщение о результатах отбора будет дано Представительством JICA (или Посольством Японии) **не позднее 6 октября 2023 г.**

5. Условия участия

Участники КССР должны:

- (1) строго соблюдать расписание курса,
- (2) не менять самостоятельно авиабилеты (класс рейса и график полета, подготовленный JICA) и проживание,
- (3) понимать, что не разрешается покидать Японию в течение курса (для возвращения на родину и т.д.) (за исключением программ длительностью более одного года),
- (4) не привозить и не приглашать членов семьи (за исключением программ длительностью более одного года),
- (5) выполнять инструкции и соблюдать условия, которые могут быть установлены как правительством участника, так и Японским правительством в отношении данного курса,
- (6) соблюдать правила и требования партнеров по реализации программы и заведений, где проводится программа,
- (7) не заниматься политической деятельностью или каким-либо видом работы для получения прибыли,
- (8) прекратить программу, в случае нарушения участниками японских законов или правил JICA, или совершения участниками незаконного или аморального поступка, или в случае критического заболевания или серьезной травмы, не позволяющих продолжать курс. Участники несут ответственность за оплату любых затрат на лечение упомянутых состояний здоровья, за исключением медицинской помощи, указанной в пункте (3) раздела «5. Расходы», «IV. Административные положения»,
- (9) вернуть всю сумму или часть суммы расходов на КССР в зависимости от степени нарушения в случае, если участники нарушат законы или правила,
- (10) не водить автомобиль или мотоцикл, независимо от наличия международного водительского удостоверения,
- (11) соблюдать правила и требования в месте проживания участников и
- (12) возратить выплаты и другие пособия, выплаченные JICA в случае изменения в расписании курса.

IV. Административные процедуры

1. Организация

(1) **Наименование:** Центр JICA Тюбу

(2) **Контактное лицо:** Г-жа Тиэ СУДЗУКИ (Ms. SUZUKI Chie)
(cbictp1@jica.go.jp, Suzuki.Chie.2@jica.go.jp)

* Впишите, пожалуйста, «202208340J001» (номер курса) в теме сообщения.

2. Приезд в Японию

(1) **Авиабилет:** стоимость билета в обе стороны между международным аэропортом, указанным JICA, и Японией будет оплачена JICA.

(2) **Страхование пребывания:** покрывает время от момента прибытия до момента отлета из Японии.

Таким образом, время перемещения вне Японии страховкой не покрывается.

3. Проживание в Японии

JICA организует проживание участников в Японии по следующему адресу:

Центр JICA Тюбу (JICA Chubu Center (JICA Chubu))

Адрес: 60-7 Hiraikicho, Nakamura-ku, Nagoya 453-0872, Japan

Телефон: +81-52-533-0220 Факс: +81-52-564-3751

(Где «81» - код страны (для Японии) и «52» – код местного района)

При отсутствии свободных мест в JICA Тюбу JICA организует для участников проживание в другом месте.

Местонахождение

Расположен в центре города *Нагоя*. Главный вокзал Нагоя, региональный транспортный узел, находится в 15-ти минутах ходьбы от JICA Тюбу.

Рекомендуемые веб-сайты

- ✓ Веб-сайт JICA Тюбу: www.jica.go.jp/chubu/english/office
- ✓ Префектура Айти: www.heart-of-japan.jp/

4. Расходы:

Следующие расходы в Японии будут оплачены JICA.

(1) Пособие на жилье, суточное пособие, подъемное пособие, пособие на почтовые отправления и пособие на остановки в третьих странах.

(2) Расходы на учебные поездки (в основном в форме билетов на поезд).

(3) Бесплатное медицинское обслуживание для участников, заболевших после прибытия в Японию (исключая расходы, связанные с уже существующими заболеваниями, беременностью и стоматологическое обслуживание).

(4) Расходы на проведение программы, включая материалы.

(5) Подробнее см. Раздел «III. ALLOWANCES» (СОДЕРЖАНИЕ) брошюры для участников под названием «KENSHU-IN GUIDE BOOK» (РУКОВОДСТВО ПО ОБУЧЕНИЮ), которая будет дана перед отъездом в Японию.

*Ссылка на домашнюю страничку JICA

(Английский/Французский/Испанский/Русский):

https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/acceptance/training/index.html

5. Инструктаж перед отъездом

Проводится в Представительстве JICA Вашей страны (или в Посольстве Японии) для предоставления прошедшим отбор участникам подробной информации относительно поездки в Японию, условий обучения и других вопросов.

*«Knowledge Co-Creation Program and Life in Japan» (Программа совместного созидания знаний и жизнь в Японии) и «Introduction of JICA Center» (Ознакомление с Центрами JICA) доступны на YouTube по ссылке ниже.

Видеоролики Центра JICA (YouTube) представляют следующую информацию о Центрах JICA: местонахождение, здание, вход, ресепшн (стойка администратора), вестибюль, офис, место проживания (номер), удобства (сушилка для рук), ванная (душ и туалет), туалетные принадлежности, ресторан, прачечная (стиральная машина, утюг), зал икт (компьютер для участников), клиника, банкомат, спортзал, окрестности.

| Часть I: Программа совместного созидания знаний и жизнь в Японии | |
|---|---|
| На английском | https://www.youtube.com/watch?v=SLurfKugrEw |
| На русском | https://www.youtube.com/watch?v=P7_ujz37AQc |
| Часть II: Ознакомление с Центрами JICA в Японии | |
| JICA Тюбу | https://www.jica.go.jp/chubu/english/office/index.html |

V. Прочая информация

1. Компьютер для персонального пользования

Рекомендуется, чтобы участники фиксировали знания, полученные в ходе курса, с помощью компьютерных приложений. В ходе учебной программы информация о расписании курса и некоторые учебные материалы будут предоставляться через интернет. В JICA Тюбу, где будут проживать участники, для этих целей есть компьютерная комната. Для более удобной и эффективной работы участникам рекомендуется привезти с собой свои персональные компьютеры. Минимальные требования к программному обеспечению заключаются в наличии программ MS Word и Excel, а также антивирусной программы.

2. Разговорный английский язык

Во время лекций, презентаций и дискуссий предоставляется перевод между русским и японским языками. При этом рекомендуется, чтобы участники владели английским языком для того, чтобы, при необходимости, иметь возможность непосредственно общаться с лекторами и сотрудниками Центра JICA Тюбу.

VI. ПРИЛОЖЕНИЕ

По каждой заявке должен быть подготовлен начальный отчет объемом не более 5 страниц, напечатанный через два интервала на бумаге формата А4 или высокосортной.

- Отчет должен быть представлен вместе с заявочными документами и будет использоваться в качестве основы для 15-20-минутной презентации в рамках программы.

- Отчет должен следовать приведенной ниже схеме. Акцент может варьироваться в зависимости от текущей обязанности и ответственности каждого участника.

1. Организация и должность

- (1) Имя участника, название и тип организации (государственная, частная, иное)
- (2) Департамент или отдел, должность в настоящее время и стаж работы на ней, организационная схема (приведите организационную схему, начиная с подразделения самого нижнего уровня, и выделите Ваше место в этой схеме), Ваши должностные обязанности.

2. Сильные стороны и проблемы в сфере брендинга и маркетинга местных продуктов и услуг, использующих местные ресурсы.

3. Ваши ожидания от учебного курса и планируемый результат от участия в нем

- Что я хочу изучить в ходе данной программы.

- Как я могу использовать в дальнейшем полученные в ходе программы знания.

4. Анализ текущей ситуации в сфере брендинга и маркетинга Ваших местных продуктов

- (1) **Брендинг** местных продуктов для отечественных и международных рынков (включая иностранных туристов).

Представьте текущую информацию по одной группе продуктов (или одном местном продукте, если такой группы нет) в качестве примера. Если информация о подходящих продуктах, рыночных и прочих субъектах или регулирующих нормах НЕ доступна, напишите «НЕТ ДАННЫХ».

| | 1) Наличие дифференцированных и хорошо известных местных продуктов | 2) Субъекты рекламы и продвижения местных продуктов на рынке | 3) Система защиты интеллектуальной собственности |
|--|--|--|--|
| Цель: внутренний рынок | | | |
| Цель: международный рынок (включая иностранных туристов) | | | |

- 1) Наличие дифференцированных и хорошо известных местных продуктов
 - Перечислите и опишите особенности и фирменные свойства продуктов (Чем они отличаются от других продуктов? Благодаря чему они стали хорошо известны? Кому они хорошо известны?)
- 2) Субъекты рекламы и продвижения местных продуктов на рынке
 - Кто рекламирует и продвигает на рынке местные продукты? Каким образом?
 - Приведите информацию об организации, ответственной за брендинг (например, местная бизнес-ассоциация), если таковая существует (ее члены, основные сведения, механизм контроля качества, методы рекламы и продвижения на рынке, механизмы повышения конкурентоспособности, например совместный маркетинг или закупка материалов и т.д.)
- 3) Система защиты интеллектуальной собственности
 - Опишите нормы и правила, касающиеся создания, защиты и поддержки «бренда» как интеллектуальной собственности.

(2) Маркетинг местных продуктов

- Опишите одну группу продуктов (или один местный продукт, если такой группы нет) в качестве примера маркетинга. Выбранный продукт может быть тем же, что и в предыдущем пункте по брендингу (1).
 - Название района, особенности продукта.
 - Информация об организации производителей продукта: тип организации (кооперативы, частные компании, государственный сектор) их сильные стороны и объемы производства.
 - Текущая цепочка поставок для сбыта (поставщики материалов, оптовые предприятия, посредники, дистрибьюторы, их каналы сбыта и географическое расположение, включая доступ к дорогам и логистические системы).
 - Имеющиеся в настоящее время конкуренты.
 - Существующий и/или потенциальный рынок (название города или целевого потребительского сегмента).

Для информации

JICA и расширение возможностей

Ключевой концепцией деятельности JICA со времени ее основания в 1974 году было убеждение в том, что «повышение потенциала» является основой социально-экономического развития любой страны. Этот принцип касается всех форм сотрудничества JICA — направления специалистов, проектов в целях развития, проектов по разработке генерального плана, учебных программ, направления волонтеров и т.п.

Среди этого широкого набора форм сотрудничества программы обучения занимают особое важное место в деятельности JICA уже долгое время. Они проводятся в Японии и ставят целью передать странам-партнерам практические знания, накопленные в японском обществе. Участники таких программ обучения получают и сами создают новые полезные знания, позволяющие повысить потенциал своей организации и общества.

Существует около 460 типовых программ обучения, которые охватывают широкий набор областей, включая образование, здравоохранение, инфраструктуру, энергетику, торговлю и финансы, сельское хозяйство, развитие села, стратегию гендерного равенства и защиту окружающей среды. Ряд этих программ адаптирован под конкретные запросы различных целевых организаций, таких как органы разработки политики, организации по предоставлению услуг, а также научные и учебные институты. Проводятся также программы для определенных групп стран со схожей проблематикой развития.

Японский опыт развития

Япония была первой незападной страной, достигшей успеха в деле модернизации своего общества и индустриализации экономики. Сутью этого процесса, начавшегося более 140 лет назад, была концепция *«перенять и адаптировать»* (*«adopt and adapt»*): Япония импортировала из развитых стран широкий набор необходимых знаний и навыков, которые затем адаптировались и улучшались с помощью местных японских навыков, знаний и инициатив. В итоге, они усваивались японским обществом в форме, подходящей местным потребностям и условиям.

Большинство ноу-хау, которыми славится сейчас Япония, от производственных технологий до методов ведения менеджмента, сформировались благодаря этому процессу *«перенимания и адаптации»*, который сопровождался не только успехами, но и множеством проб и ошибок. Мы полагаем, что такой опыт, как достижений, так и неудач, будет полезен нашим партнерам, решающим текущие проблемы в развивающихся странах.

Однако поделиться с нашими партнерами всем объемом опыта развития Японии представляется непростой задачей. Частично это связано с трудностью передачи т.н. «безмолвных знаний»: знаний, которые не могут быть полностью выражены словами и числами. Вдобавок к этому социальные и культурные системы Японии значительно отличаются от таковых в западных индустриальных странах и зачастую оказываются незнакомыми для многих наших стран-партнеров. Другими словами, посещение Японии может стать одним из факторов преодоления культурного разрыва.

Исходя из этого JICA хотела бы пригласить как можно больше лидеров из стран-партнеров посетить Японию, пообщаться с ее народом и самим удостовериться как в преимуществах, так и недостатках различных японских систем. Полученные в ходе этого знания помогут этим лидерам достичь решения своих задач в области развития.



КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

За справками и прочей информацией обращайтесь, пожалуйста, в Представительство JICA или Посольство Японии. Письма направляйте по следующему адресу:

JICA Chubu Center

Адрес: 4-60-7 Hiraikecho, Nakamura-ku, Nagoya 453-0872, Japan

Телефон: 81-52-533-0220 Факс: 81-52-564-3751